



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 August 2010
Russian
Original: English and French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят вторая сессия

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.4.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов
поправок к действующим правилам,
предложенных GRSP**

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок седьмой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2010/9 с поправками, указанными в пункте 21 доклада (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/47, пункт 21). Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.3.8.3 изменить следующим образом:

- "5.3.8.3 Независимо от предписаний пункта 5.3.8.1, на втором ряду сидений должно быть предусмотрено по меньшей мере одно из двух положений ISOFIX. Это не применяется к транспортным средствам категории M₁, имеющим:
- a) не более двух дверей для пассажиров и
 - b) предусмотренное заднее место для сидения, для которого невозможно установить крепления ISOFIX в соответствии с предписаниями пункта 5.2.3 в силу присутствия элементов системы трансмиссии и/или подвески, и
 - c) удельную мощность на единицу массы (УММ) более 140 согласно определениям, содержащимся в Правилах № 51, и
 - d) двигатель, развивающий максимальную мощность свыше 200 кВт. Такое транспортное средство должно иметь только одну систему крепления ISOFIX на переднем пассажирском сиденье [в сочетании с устройством, дезактивирующим подушку безопасности]".
-